

Roger Focus II

Návod na použitie



Roger Focus II



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Tento návod na použitie platí pre:

Načúvacie zariadenie



Roger Focus II

2020

Nabíjacie príslušenstvo



Phonak Charger BTE RIC

2019



Informácie o zariadení a nabíjačke

- ❶ Zariadenie opísané v tomto návode na použitie obsahuje zabudovanú neodnímateľnú nabíjateľnú lítium-iónovú batériu.
- ❶ Prečítajte si aj informácie o bezpečnosti, ktoré sa týkajú zaobchádzania s dobijacím zariadením (kapitola 19).

Načúvacie zariadenie

- Roger Focus II

Nabíjacie príslušenstvo

- Nabíjačka BTE RIC vrát. napájacieho zdroja a USB kábla (< 3 m)

Vaše načúvacie zariadenie a nabíjačku vyvinula značka Phonak, svetová jednotka v odbore posluchovej technológie so sídlom vo švajčiarskom Zürichu.

Tieto prvotriedne výrobky sú výsledkom desaťročí výskumu a získavania odborných poznatkov a sú určené na to, aby vám pomohli zostať v spojení s krásou zvuku! Ďakujeme vám za váš skvelý výber a prajeme vám mnoho rokov spokojného počúvania.

Pozorne si prečítajte návod na použitie, aby ste zariadeniu úplne porozumeli a naplno ho využili. Ďalšie informácie o vlastnostiach a výhodách vám poskytne poskytovateľ zariadení alebo zástupca výrobcu.

Phonak - life is on
www.phonak.com

Obsah

Zariadenie a nabíjačka

1. Stručný návod 6
2. Popis zariadenia a nabíjačky 8

Používanie nabíjačky

3. Príprava nabíjačky 10
4. Nabíjanie zariadenia 11

Používanie zariadenia

5. Označenie zariadenia pre ľavú a pravú stranu 15
6. Nasadenie zariadenia 16
7. Vybratie zariadenia 17
8. Multifunkčné tlačidlo s kontrolkou 18
9. Zapnutie/vypnutie 20
10. Prehľad konektivity 21
11. Reštartovanie zariadenia 22

Ďalšie informácie

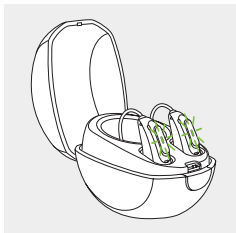
12. Prevádzkové podmienky 23
13. Starostlivosť a údržba 24
14. Výmena tvarovky 26
15. Servis a záruka 30
16. Informácie o zhode 32
17. Informácie o symboloch a ich popis 40
18. Riešenie problémov 46
19. Dôležité informácie o bezpečnosti 50

1. Stručný návod

Nabíjanie zariadenia

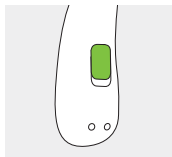
- ❶ Pred prvým použitím odporúčame zariadenie nabíjať 3 hodiny.

Po vložení zariadenia do nabíjačky bude indikátor ukazovať stav nabíjania, kým sa zariadenie úplne nenabije. Po úplnom nabití bude indikátor stále svietiť, čiže bude trvalo zelený.

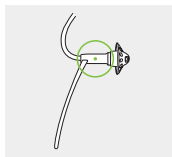


Označenie zariadenia pre ľavú a pravú stranu

Modrá značka označuje **zariadenie pre ľavú stranu.**

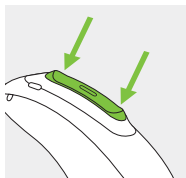


Červená značka označuje **zariadenie pre pravú stranu.**



Multifunkčné tlačidlo s kontrolkou

Toto tlačidlo má niekoľko funkcií. Funguje ako vypínač, regulátor hlasitosti a zámok regulátora hlasitosti.



Zapnutie/vypnutie

Silno stlačte dolnú časť tlačidla na 3 sekundy, kým indikátor nezačne neprerušovane svietiť nazeleno (zapnuté) alebo načerveno (vypnuté).



2. Popis zariadenia a nabíjačky

Nasledujúce obrázky znázorňujú zariadenie a nabijacie príslušenstvo opísané v tomto návode na použitie.

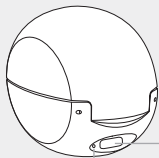
Roger Focus II



Nabíjačka

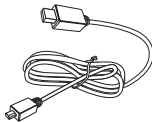


Nabíjacie porty pre zariadenia
s označením ľavej/pravej strany

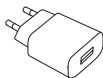


Port USB na externý
zdroj napájania

Indikátor napájania



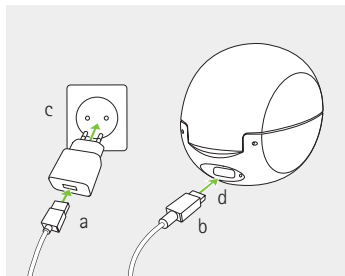
USB kábel (<3 m)



Zdroj napájania

3. Príprava nabíjačky

Pripojenie napájacieho zdroja



- Pripojte väčší koniec nabijacieho kábla k napájaciemu zdroju.
- Menší koniec pripojte k portu USB na nabíjačke.
- Pripojte napájací zdroj k elektrickej zásuvke.
- Po pripojení nabíjačky k napájaciemu zdroju bude indikátor svietiť nazeleno.

Technické parametre napájacieho zdroja

| | |
|-------------------------------------|--|
| Výstupné napätie napájacieho zdroja | 5 V DC +/-10 %, prúd 1 A |
| Vstupné napätie nabíjačky | 5 V DC +/-10 %, prúd 1 A |
| Technické parametre USB kábla | Min. 5 V, 1 A, USB-A do USB-C, maximálna dĺžka 3 m |

4. Nabíjanie zariadenia

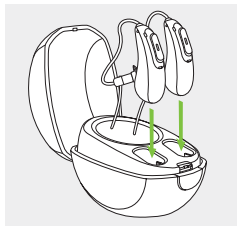
- ① Vybitie batérie: Zariadenie upozorní dvojitým zapípaním, že batériu bude čoskoro potrebné nabiť. Približne po 60 minútach budete musieť zariadenie nevyhnutne nabiť.
- ① Zariadenie musí byť pred nabíjaním suché, pozri kapitolu 13.

4.1 Používanie nabíjačky

Pozrite si kapitolu 3, kde je uvedený spôsob prípravy nabíjačky.

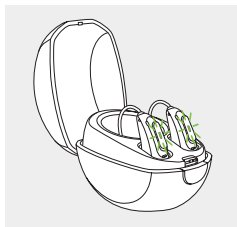
1.

Vložte zariadenie do nabíjacích portov. Zariadenie sa po vložení do nabíjačky automaticky stlmí.







2.

Indikátor bude ukazovať stav nabitia batérie, kým sa zariadenie úplne nenabije. Po úplnom nabití bude kontrolka trvalo zelená.



Proces nabíjania sa po úplnom nabití automaticky zastaví, takže zariadenie môžete pokojne nechať v nabíjačke. Nabitie zariadenia môže trvať až 3 hodiny. Nabíjačku môžete počas nabíjania zatvoriť.

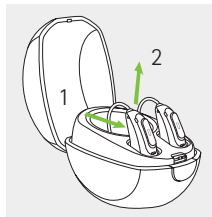
Časy nabíjania

| Indikátor | Stav nabíjania | Približný čas nabíjania |
|---|----------------|---|
|  | 0 – 10 % | |
|  | 11 – 80 % | 30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %) |
|  | 81 – 99 % | |
|  | 100 % | 3 hod |

3.

Vyberte zariadenie z nabíjačky

1. opatrným potiahnutím zariadenia smerom k sebe
2. a jeho zdvihnutím z nabíjačky.



- ❗ Pri vyberaní zariadenia z nabíjačky ho nedržte za tenkú hadičku, pretože táto hadička sa môže poškodiť.

Keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu zdroju, zariadenie sa po vybratí z nabíjačky automaticky zapne.

Kontrolka začne blikať.

Súvislé zelené svetlo po dobu 3 sekúnd signalizuje, že zariadenie je pripravené.

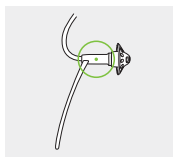
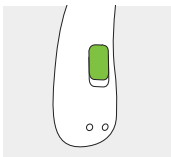
Ak počas nabíjania zariadenia odpojíte nabíjačku, zariadenie vypnite, aby ste zabránili vybitiu.

- ❗ Pred vložením zariadenia do odpojenej nabíjačky a uskladnením zariadenie vypnite.

5. Označenie zariadenia pre ľavú a pravú stranu

Na zadnej strane zariadenia sa nachádza červená alebo modrá značka. Podľa nej zistíte, či ide o ľavé alebo pravé zariadenie.

Modrá značka
označuje **zariadenie
pre ľavú stranu.**

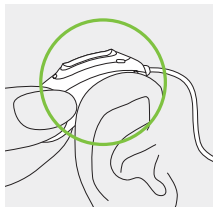


Červená značka
označuje **zariadenie
pre pravú stranu.**

6. Nasadenie zariadenia

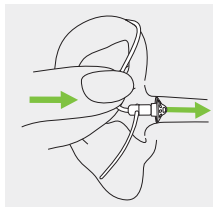
1.

Umiestnite si zariadenie za ucho.



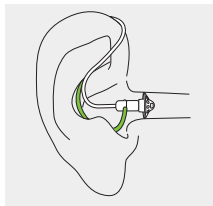
2.

Vložte koncovku do zvukovodu.



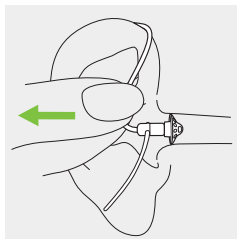
3.

Ak je na koncovke nasadená kotvička, zasuňte ju do priehlbiny v ušnici, aby ste tým zariadenie upevnili.



7. Vybratie zariadenia

Potiahnite za ohyb na tenkej hadičke a odstráňte zariadenie spoza ucha.



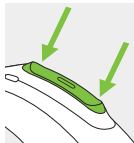
8. Multifunkčné tlačidlo s kontrolkou

Multifunkčné tlačidlo má niekoľko funkcií.

Funguje ako vypínač a regulátor hlasitosti. Krátkym stlačením hornej časti tlačidla zvýšite hlasitosť. Krátkym stlačením dolnej časti tlačidla znížite hlasitosť.

Ak chcete tlačidlo zablokovať, stlačte hornú časť tlačidla na 5 s.

Ak chcete tlačidlo odblokovať, stlačte hornú časť tlačidla na 5 s.



Indikátor

Rodičia a opatrovatelia nemlúvniat a malých detí sa môžu ľahko informovať o stave zariadenia pomocou kontrolky. Kontrolka je zabudovaná v multifunkčnom tlačidle a ak je zariadenie zapnuté a nabité, ukazuje jeho stav.

| Stav zariadenia** | Vzor kontrolky |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Zablokovanie multifunkčného tlačidla | Dvojité bliknutie  |
| <input type="checkbox"/> Odblokovanie multifunkčného tlačidla | Jedno bliknutie  |
| <input type="checkbox"/> Takmer vybitá batéria* | Opakované blikanie načerveno  |
| <input type="checkbox"/> Zmena úrovne hlasitosti (iniciovaná diaľkovým ovládaním alebo multifunkčným tlačidlom) | Jedno bliknutie na zmenu hlasitosti  |
| <input type="checkbox"/> Stredná hlasitosť | Svieti nazeleno  |
| <input type="checkbox"/> Mikrofón Roger sa pripája k zariadeniu | Jedno bliknutie  |
| <input type="checkbox"/> Dosiahnutie maximálnej alebo minimálnej hlasitosti | Dvojité bliknutie  |

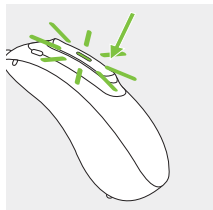
* Upozornenie na takmer vybitú batériu sa zapína pribl. 60 minút pred tým, než je potrebné batériu nabiť.

** V stručnom návode na použitie dodávanom so zariadením nájdete informácie týkajúce sa upozornení pomocou pípnutia a používania diaľkového ovládania Phonak.

9. Zapnutie/vypnutie

Zapnutie zariadenia



Zariadenie sa automaticky zapne po vybratí z nabíjačky pripojenej k napájaciemu zdroju.



Ak nabíjačka nie je pripojená k napájaciemu zdroju, silno stlačte a podržte dolnú časť tlačidla na 3 sekundy, kým kontrolka nezabliká nazeleno. Súvislé zelené svetlo po dobu 3 sekúnd signalizuje, že zariadenie je pripravené.

Vypnutie zariadenia

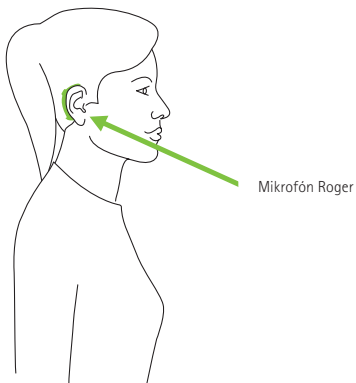
Stlačte a podržte dolnú časť tlačidla na 3 sekundy, kým súvislé červené svetlo nebude signalizovať, že zariadenie je vypnuté.

| | | |
|--|----------------------------|----------------------|
|  | Bliká nazeleno | Zariadenie sa zapína |
|  | Svieti načerveno 3 sekundy | Zariadenie sa vypína |

i Pri zapnutí zariadenia môžete počuť úvodnú melódiu.

10. Prehľad konektivity

Nasledujúci obrázok zobrazuje možnosť pripojenia zariadenia k mikrofónom Roger.



11. Reštartovanie zariadenia

Túto techniku použijete, ak je vaše zariadenie v stave chyby. Týmto sa neodstránia ani nevymažú žiadne nastavenia.

1.

Stlačte dolnú časť tlačidla najmenej na 15 sekúnd. Nezáleží na tom, či je zariadenie pred stlačením tlačidla zapnuté alebo vypnuté. Po uplynutí 15 sekúnd sa nezobrazí ani nezaznie žiadne svetelné alebo zvukové upozornenie.

2.

Vložte zariadenie do nabíjačky pripojenej k napájaniu a počkajte, kým indikátor zabliká nazeleno. Môže to trvať až 30 sekúnd. Zariadenie je teraz pripravené na použitie.

12. Prevádzkové podmienky

Tento výrobok je navrhnutý tak, aby bez problémov a obmedzení fungoval pri použití na účely, na ktoré je určený, ak v tomto návode na použitie nie je uvedené inak.

Zariadenie nabíjajte v rámci rozsahu prevádzkovej teploty: +5 °C až +40 °C, v rozsahu atmosférického tlaku: 500 hPa až 1 060 hPa a pri vlhkosti 0 % až 85 % (bez kondenzácie).

Zariadenie Roger Focus II má klasifikáciu IP68 (hĺbka 1 meter počas 60 minút) a je určené na použitie vo všetkých bežných životných situáciách. Preto sa nemusíte obávať v prípade, že bude zariadenie vystavené slabému dažďu alebo potu. Zariadenie Roger Focus II však nie je určené na použitie pri aktivitách vo vode s obsahom chlóru, mydlovej vode, v slanej vode alebo v iných kvapalinách s obsahom chemikálií.

13. Starostlivosť a údržba

Dôsledná a pravidelná údržba zariadenia a nabíjačky prispieva k ich vynikajúcej výkonnosti a dlhej životnosti. Z dôvodu zaistenia dlhej použiteľnosti spoločnosť Sonova AG poskytuje servisné obdobie minimálne päť rokov od skončenia predaja príslušného zariadenia.

Informácie týkajúce sa bezpečnosti výrobku nájdete v kapitole 19.

Všeobecné informácie

Pred použitím laku na vlasy alebo kozmetických prípravkov je potrebné vybrať zariadenie z ucha, pretože takéto výrobky ho môžu poškodiť.

Vaše zariadenie je odolné voči vode, potu a nečistotám za nasledujúcich podmienok:

- Po vystavení pôsobeniu vody, potu alebo prachu zariadenie očistite a vysušte.
- Zariadenie sa používa a udržiava podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie.

⚠ Vždy skontrolujte, či sú zariadenie a nabíjačka suché a čisté.

Denne

Zariadenie: Skontrolujte, či sa na koncovke nenachádza ušný maz a vlhkosť. Povrch vyčistíte handričkou, ktorá nezanecháva vlákna. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť ako saponáty, mydlo a pod. Neodporúčame zariadenie oplachovať vodou. Ak potrebujete zariadenie vyčistiť intenzívne, požiadajte poskytovateľa zariadení o radu.

Nabíjačka: Skontrolujte, či sú porty nabíjačky čisté. Na čistenie nabíjačky nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť ako napríklad saponáty, mydlo a pod.

Týždenne

Zariadenie: Vyčistíte ušnú koncovku mäkkou, vlhkou handričkou alebo špeciálnou čistiacou handričkou na načúvacie prístroje. Podrobnejšie pokyny týkajúce sa údržby alebo pokyny na dôkladnejšie vyčistenie vám poskytne poskytovateľ zariadenia. Nabíjacie kontakty na zariadení čistíte mäkkou, vlhkou handričkou.

Nabíjačka: Z portov nabíjačky odstráňte prach alebo nečistoty.

△ Pred čistením sa vždy uistite, že je nabíjačka vytiahnutá zo sieťovej zásuvky.

14. Výmena tvarovky

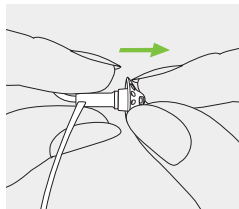
Zariadenie je vybavené tenkou hadičkou a tvarovkou.

Tvarovku pravidelne kontrolujte a ak vyzerá znečistená alebo ak sa hlasitosť zariadenia alebo kvalita zvuku zníži, vymeňte ju. Ak sa používa továrenská koncovka, mala by sa vymieňať každé 3 mesiace.

14.1 Vybratie tvarovky z tenkej hadičky

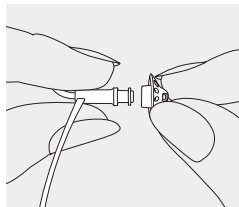
1.

Tvarovku vyberajte z tenkej hadičky tak, že tenkú hadičku chytíte do jednej ruky a tvarovku do druhej.



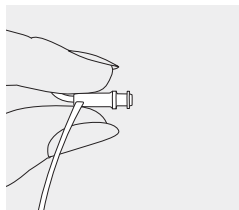
2.

Opatrne potiahnite tvarovku a vyberte ju.



3.

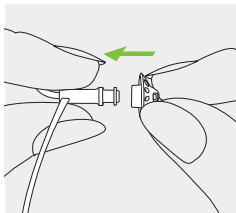
Tenkú hadičku vyčistite handričkou, ktorá nezanecháva vlákna.



14.2 Pripojenie tvarovky k tenkej hadičke

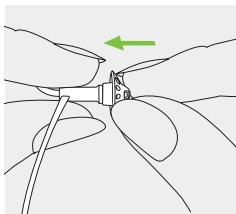
1.

Podržte tenkú hadičku v jednej ruke a tvarovku v druhej.



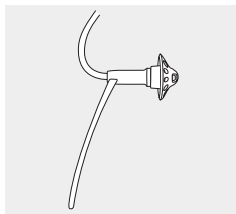
2.

Nasuňte tvarovku na zvukový výstup.



3.

Tenká hadička a tvarovka by mali k sebe presne pasovať.



15. Servis a záruka

Platnosť záruky

Na výrobky je poskytovaná záručná doba v súlade s platným občianskym zákonníkom SR, ktorá vstupuje v platnosť v deň nákupu.

Medzinárodná garancia

Spoločnosť Sonova AG poskytuje jednoročnú obmedzenú medzinárodnú garanciu, ktorá začína platiť odo dňa zakúpenia. Táto obmedzená garancia sa vzťahuje na výrobné chyby a chyby materiálu na samotnom zariadení a nabíjačke, nie však na príslušenstvo, ako sú batérie, tenké hadičky, ušné tvarovky, alebo externé reproduktory. Garanciu je možné si uplatniť až po predložení dokladu o zakúpení tovaru.

Medzinárodná garancia nemá žiadny vplyv na zákonné práva, ktoré môžete mať na základe príslušnej miestnej legislatívy týkajúcej sa predaja spotrebného tovaru.

Obmedzenie záruky

Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo starostlivosťou, vystavením chemikáliám alebo nadmerným namáhaním.

Záruka stráca platnosť pri škodách spôsobených tretími stranami alebo neautorizovaným servisom. Ďalej sa záruka nevzťahuje na príslušenstvo, ako sú batérie, tenké hadičky, ušné, tvarovky, alebo externé reproduktory, ktoré podliehajú opotrebovaniu spôsobené obvyklým používaním. Táto záruka sa nevzťahuje na servisné zásahy prevedené poskytovateľom zariadení na jeho prevádzke.

Sériové čísla

Ľavé zariadenie: _____

Pravé zariadenie: _____

Nabíjačka BTE RIC: _____

Dátum zakúpenia: _____

Poskytovateľ audio-protetických zdravotníckych pomôcok (pečiatka/podpis)

16. Informácie o zhode

Európa:

Vyhlásenie o zhode pre zariadenie

Spoločnosť Sonova AG týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky smernice č. 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach, ako aj smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je možné získať od výrobcu alebo od miestneho zástupcu značky Phonak, ktorého adresa je uvedená v zozname na internetovej stránke www.phonak.com/us/en/certificates (Phonak worldwide locations).

Austrália/Nový Zéland:



R-NZ

Označuje súlad zariadenia s platnými regulačnými ustanoveniami na riadenie rádiového spektra (RSM) a ustanoveniami austrálskeho úradu pre komunikácie a médiá (ACMA) na legálny predaj na Novom Zélande a v Austrálii.

Označenie zhody R-NZ je určené pre rádiové produkty dodávané na trhu Nového Zélandu v rámci úrovne zhody A1.

Zariadenie uvedené na strane 2 je certifikované podľa:

USA

FCC ID: KWC-BSR

Kanada

IC: 2262A-BSR

Poznámka 1:

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 pravidiel FCC a RSS-210 kanadského federálneho ministerstva pre priemysel.

Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

- 1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
- 2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Poznámka 2:

Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Sonova AG, môžu mať za následok zrušenie oprávnenia FCC na prevádzku tohto zariadenia.

Poznámka 3:

Toto zariadenie bolo testované a vyhovelo obmedzeniam pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC a ICES-003 kanadského federálneho ministerstva pre priemysel.

Tieto obmedzenia sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v obytných oblastiach. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže

spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame používateľovi, aby sa pokúsil toto rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie k zásuvke v okruhu inom ako tom, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o radu predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho technika.

Poznámka 4:

Súlrad s japonským zákonom o rozhlasových zariadeniach a japonským telekomunikačným obchodným zákonom

Toto zariadenie vyhovuje japonskému zákonu o rozhlasových zariadeniach (電波法) a japonskému telekomunikačnému obchodnému zákonu (電気通信事業法). Toto zariadenie sa nesmie modifikovať (inak bude udelené číslo označenia neplatné).



R

005-102109

T

A19-0087005

Technická špecifikácia bezdrôtovej komunikácie vášho zariadenia

| | |
|------------------------|----------------------------|
| Typ antény | Rezonančná slučková anténa |
| Prevádzková frekvencia | 2,4 GHz – 2,48 GHz |
| Modulácia | GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK |
| Vyžarovaný výkon | <1 mW |
| Bluetooth® | |
| Dosah | ~1 m |
| Bluetooth | 4.2 Dual-Mode |
| Podporované profily | LE (Low Energy) |

Súlrad s emisnými normami a normami týkajúcimi sa odolnosti

| | |
|--------------|------------------------|
| Emisné normy | EN 60601-1-2:2015 |
| | IEC 60601-1-2:2014 |
| | EN 55011:2009+A1 |
| | CISPR11:2009/AMD1:2010 |
| | CISPR22:1997 |
| | CISPR32:2012 |
| | ISO 7637-2:2011 |
| | CISPR25:2016 |
| | EN 55025:2017 |

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| Normy týkajúce sa odolnosti | EN 60601-1-2:2015 |
| | IEC 60601-1-2:2014 |
| | EN 61000-4-2:2009 |
| | IEC 61000-4-2:2008 |
| | EN 61000-4-3:2006+A1+A2 |
| | IEC 61000-4-3:2006+A1+A2 |
| | EN 61000-4-4:2012 |
| | IEC 61000-4-4:2012 |
| | EN 61000-4-5:2014 |
| | IEC 61000-4-5:2014 |
| | EN 61000-4-6:2014 |
| | IEC 61000-4-6:2013 |
| | EN 61000-4-8:2010 |
| | IEC 61000-4-8:2009 |
| | EN 61000-4-11:2004 |
| | IEC 61000-4-11:2004 |
| IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005 | |
| ISO 7637-2:2011 | |

17. Informácie o symboloch a ich popis



Spoločnosť Sonova AG symbolom CE potvrdzuje, že tento výrobok vrátane príslušenstva spĺňa požiadavky smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach, ako aj smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach. Číslo nasledujúce za symbolom CE zodpovedajú kódom certifikovaných inštitúcií, s ktorými boli vykonané konzultácie podľa vyššie uvedených smerníc.



Tento symbol označuje, že výrobok opísaný v tomto návode spĺňa požiadavky pre aplikovanú časť typu B normy EN 60601-1. Povrch zariadenia je špecifikovaný ako aplikovaná časť typu B.



Označuje výrobcu zdravotníckej pomôcky podľa definície v smernici EÚ 93/42/EHS.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby si používateľ prečítal a zohľadnil príslušné informácie uvedené v týchto návodoch na použitie.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby používateľ venoval pozornosť príslušným výstražným upozorneniam v týchto návodoch na použitie.



Dôležité informácie pre manipuláciu a bezpečnosť výrobku.



Tento symbol označuje, že elektromagnetická interferencia zo zariadenia je nižšia než limity, ktoré schválila Federálna komisia USA pre komunikáciu.



Slovné označenie Bluetooth® a logá sú registrované obchodné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto označení spoločnosťou Sonova AG je licencované. Iné obchodné známky a obchodné názvy patria príslušným majiteľom.



Japonská značka pre certifikované rádiové zariadenie.



Označuje sériové číslo výrobcu, aby bolo možné identifikovať konkrétnu zdravotnícku pomôcku.



Označuje katalógové číslo výrobcu, aby bolo možné zdravotnícku pomôcku identifikovať.



Tento symbol označuje, že je dôležité, aby si používateľ prečítal a zohľadnil príslušné informácie uvedené v tomto návode na použitie.



Prepravná a skladovacia teplota:
-20 až +60 °C.



Vlhkosť počas skladovania: 0 % až 70 %, ak sa zariadenie nepoužíva. Pozrite si pokyny na vysušenie zariadenia po použití v kapitole 19.2.



Atmosférický tlak počas prepravy a skladovania: 500 hPa až 1 060 hPa.



Počas prepravy udržiavajte v suchu.



Symbol prekríženého smetného koša vás má upozorniť, že toto zariadenie a nabíjačka sa nesmú vyhadzovať ako bežný domový odpad. Staré alebo nepoužívané zariadenie a nabíjačku zlikvidujte na miestach určených na likvidáciu elektronického odpadu alebo ich odovzdajte na likvidáciu poskytovateľovi zariadení. Správna likvidácia chráni životné prostredie a zdravie.

Symbole platné len pre európske napájacie zdroje



Napájací zdroj s dvojitou izoláciou.



Zariadenie určené len na používanie v interiéri.



Bezpečnostný izolačný transformátor, odolný voči skratu.

18. Riešenie problémov

| Problém | Príčiny |
|---|---|
| Hlasitosť zariadenia je príliš vysoká | Príliš vysoká hlasitosť |
| Zvuk zo zariadenia nie je dosť hlasný alebo je skreslený | Príliš nízka hlasitosť Takmer vybitá batéria Zanesená koncovka Zmena stavu sluchu |
| Zariadenie dvakrát pípne | Indikácia takmer vybitej batérie |
| Zariadenie nefunguje (nepočuť žiadny zvuk) | Zanesená koncovka Zariadenie je vypnuté |
| Zariadenie sa nezapne | Batéria úplne vybitá Tlačidlo sa nedopatrením deaktivovalo v dôsledku stlačenia na viac ako 15 sekúnd |
| Indikátor na zariadení nesvieti, keď je zariadenie umiestnené v nabíjaciach portoch | Zariadenie nie je správne vložené do nabíjačky Nabíjačka nie je pripojená k napájaciemu zdroju Batéria úplne vybitá |

Potrebný postup

Znížte hlasitosť (kapitola 8)

Zvýšte hlasitosť (kapitola 8)

Nabite zariadenie (kapitola 4)

Vyčistite koncovku (kapitola 13)

Obráťte sa na poskytovateľa zariadenia

Nabite zariadenie (kapitola 4)

Vyčistite koncovku (kapitola 13)

Zapnite zariadenie (kapitola 9)

Nabite zariadenie (kapitola 4)

Vykonajte krok 2 z procesu reštartovania (kapitola 11)

Vložte zariadenie do nabíjačky správne (kapitola 4)

Pripojte nabíjačku k externému napájacímu zdroju

Po vložení zariadenia do nabíjačky počkajte tri hodiny bez ohľadu na správanie indikátora LED

i Ak problém pretrváva, požiadajte o pomoc poskytovateľa zariadenia.

Problém

Kým je zariadenie v nabíjačke, indikátor na zariadení súvisle svieti načerveno

Kontrolka na zariadení súvisle svieti nazeleno aj po odstránení z nabíjačky

Batéria nevydrží celý deň

Príčiny

Znečistené nabíjacie kontakty

Zariadenie je mimo rozsahu prevádzkových teplôt

Chybná batéria

Po vložení zariadenia do nabíjačky svietil indikátor na zariadení načerveno

Skrátená životnosť batérie

Potrebný postup

Vyčistite kontakty na zariadení a na nabíjačke

Zohrejte zariadenie. Rozsah prevádzkovej teploty je +5 °C až +40 °C.

Obráťte sa na poskytovateľa zariadenia


Reštartujte zariadenie (kapitola 11)


Obráťte sa na poskytovateľa zariadenia. Môže byť potrebná výmena batérie.


19. Dôležité informácie o bezpečnosti


Pred použitím zariadenia a nabíjačky si prečítajte informácie na nasledujúcich stranách.


19.1 Upozornenia na riziká




-  Nabíjateľné zariadenia obsahujú lítium-iónové batérie, ktoré sa môžu prevážať v lietadlách v príručnej batožine.





-  Vaše zariadenie funguje vo frekvenčnom rozsahu 2,4 GHz – 2,48 GHz. Počas letu skontrolujte, či letecká spoločnosť vyžaduje, aby bolo zariadenie vypnuté, pozrite si kapitolu 1.


-  Zariadenie slúži na spracovanie zvuku a jeho prenos do uší osôb so zhoršeným sluchom, ktorým tak zmierňuje problémy s počúvaním a komunikáciou.


-  Zmeny alebo úpravy zariadenia, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Sonova AG, sú zakázané. Takéto zmeny môžu poškodiť ucho alebo zariadenie.


-  Zariadenie a nabíjačku nepoužívajte na miestach s nebezpečenstvom výbuchu (bane alebo priemyselné oblasti s nebezpečenstvom výbuchu, prostredia s vysokým obsahom kyslíka alebo oblasti, kde sa manipuluje s horľavými anestetikami) alebo tam, kde sú zakázané elektronické zariadenia.


-  Ak cítite bolesť v uchu alebo za uchom, ak je ucho zapálené, ak dôjde k podráždeniu pokožky alebo rýchlejšiemu hromadeniu ušného mazu, poraďte sa so svojim poskytovateľom načúvacích prístrojov alebo lekárom.
-  Vo veľmi zriedkavých prípadoch sa pri vyberaní tenkej načúvacej hadičky z ucha môže stať, že továrenská koncovka zostane vo zvukovode. V tomto nepravdepodobnom prípade, že sa továrenská koncovka zasekne vo zvukovode, dôrazne odporúčame vyhľadať pomoc lekára, ktorý ju bezpečne vyberie. Na zabránenie zatlačeniu továrenskej koncovky smerom k ušnému bubienku sa nikdy nepokúšajte znovu zaviesť tenkú hadičku do zvukovodu.
-  Deti a osoby s kognitívnou poruchou môžu toto zariadenie používať len pod dohľadom, aby sa zaistila ich bezpečnosť. Zariadenie je malé a obsahuje miniatúrne časti. Nenechávajte deti a osoby s kognitívnou poruchou bez dohľadu s týmto zariadením. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc alebo nemocnicu, keďže zariadenie alebo jeho časti by mohli spôsobiť udusenie!



-  Nabíjačku uchovávajte mimo dosahu detí, osôb s kognitívnou poruchou a domácich zvierat.
-  Nezakrývajte nabíjačku počas nabíjania, napr. handričkou a pod.
-  Nasledujúce informácie platia iba pre osoby s aktívnymi implantovanými zdravotníckymi pomôckami (napr. kardiostimulátory, defibrilátory a pod.):
- Zariadenie s bezdrôtovou komunikáciou udržiavajte aspoň 15 cm od aktívneho implantátu. Ak pociťujete akékoľvek rušenie, zariadenie s bezdrôtovou komunikáciou nepoužívajte a kontaktujte výrobcu aktívneho implantátu. Upozorňujeme, že rušenie môžu spôsobovať aj elektrické vedenia, elektrostatické výboje, detektory kovov na letiskách a pod.
-  Používanie iného príslušenstva, prevodníkov a káblov než tých, ktoré určil alebo dodal výrobca tohto zariadenia, môže viesť k zvýšeniu elektromagnetických emisií alebo zníženiu elektromagnetickej odolnosti tohto zariadenia a nesprávnemu fungovaniu.

-  Prenosné rádiovýfrekvenčné komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení ako anténové káble a externé antény) sa nesmú používať bližšie ako 30 cm od akejkoľvek časti zariadenia vrátane káblov špecifikovaných výrobcom. V opačnom prípade sa môže zhoršiť výkon tohto zariadenia.

-  Port USB nabíjačky sa smie používať iba na uvedený účel.

-  Pre nabíjačku používajte iba zariadenie certifikované podľa normy EN62368-1 a/alebo EN60601-1 s výstupným napätím 5 V DC. Min. 500 mA.

-  Na zariadenie sa nemá nasadzovať továrenská koncovka, keď ich používajú osoby s pretrhnutými ušnými bubienkami, zapálenými zvukovodmi alebo inak odhalenými dutinami stredného ucha. Ak by náhodou nejaká časť tohto produktu zostala vo zvukovode, dôrazne odporúčame vyhľadať pomoc lekára, ktorý ju bezpečne vyberie.

-  Pri nosení zariadenia s tvarovkou na mieru sa vyhýbajte silným fyzickým nárazom do ucha. Odolnosť tvaroviek na mieru je navrhnutá na normálne používanie. Silný fyzický náraz do ucha (napr. pri športe) môže spôsobiť zlomenie tvarovky. Môže to viesť k perforácii zvukovodu alebo ušného bubienka.
-  Po mechanickom namáhaní alebo náraze do tvarovky na mieru skontrolujte, či je neporušená, až potom si ju vložte do ucha.

19.2 Informácie o bezpečnosti výrobku

- ❶ Toto zariadenie odoláva vode, no nie je vodotesné. Je navrhnuté tak, aby vydržalo pri bežných činnostiach a príležitostne môže byť vystavené extrémnym podmienkam. Zariadenie nikdy neponárajte do vody! Toto zariadenie nie je špeciálne navrhnuté na používanie pri dlhodobom a nepretržitom ponáraní do vody, ako napr. pri plávaní alebo kúpaní.
Pred takýmito činnosťami si zariadenie vždy vyberte, pretože obsahuje citlivé elektronické súčiastky.
- ❷ Chráňte zariadenie a nabíjačku pred nadmerným teplom – nikdy ich nenechávajte v blízkosti okna ani v aute.
Na vysušenie zariadenia alebo nabíjačky nikdy nepoužívajte mikrovlnnú rúru ani iné ohrevné zariadenia (z dôvodu rizika požiaru alebo výbuchu). O vhodných spôsoboch vysušania sa poradte s poskytovateľom zariadení.
- ❸ Nabíjačku nikdy neumiestňujte do blízkosti indukčných plôch varných dosiek. Vodivá konštrukcia vo vnútri nabíjačky môže absorbovať indukčnú energiu a spôsobiť tepelné poškodenie.

- ① Továrnská koncovka sa má vymieňať každé tri mesiace alebo vtedy, keď stuhne alebo skrehne. Tým sa predíde odpojeniu továrnskej koncovky od ústia tenkej hadičky pri vkladaní do ucha alebo vyberaní z ucha.
- ① Dajte pozor, aby vám zariadenie alebo nabíjačka nespadli! Náraz na tvrdý povrch môže poškodiť zariadenie alebo nabíjačku.
- ① Nabíjačka a napájací zdroj musia byť ochránené pred nárazmi. V prípade poškodenia nabíjačky alebo napájacieho zdroja v dôsledku nárazu tieto zariadenia viac nepoužívajte.
- ① Ak zariadenie dlhý čas nepoužívate, uložte ho v nabíjačke.
- ① Špeciálne lekárske alebo zubné vyšetrenie vrátane nižšie opísaného žiarenia môže nepriaznivo ovplyvniť správnu funkčnosť zariadenia. Pred vyšetrením si ho vyberte a nechajte mimo vyšetrovacej miestnosti/vyšetrovacieho priestoru:
 - Lekárske alebo zubné vyšetrenie s röntgenovým žiarením (vrátane snímania CT).
 - Lekárske vyšetrenia pomocou MRI/NMRI skenovania, pri ktorom sa vytvárajú magnetické polia.

Zariadenie si nemusíte vyberať pri prechode cez bezpečnostné brány (letiská a pod.). Ak sa tam aj používa röntgenové žiarenie, jeho dávka bude taká nízka, že zariadenie neovplyvní.

- ① Zariadenie ani nabíjačku nepoužívajte na miestach, kde sú elektronické zariadenia zakázané.
- ① Zariadenie musí byť pred nabíjaním suché. V opačnom prípade nie je možné zaručiť spoľahlivosť nabíjania.
- ① Na nabíjanie zariadenia používajte iba nabíjačku uvedenú v tomto návode na použitie, inak sa zariadenie môže poškodiť.
- ① Vaše zariadenie obsahuje lítium-iónové batérie s menovitým výkonom <20 Wh, ktoré boli testované podľa odseku UN 38.3 dokumentu „Návod OSN pre testy a kritériá“ a mali by sa prepravovať v súlade so všetkými pravidlami a predpismi týkajúcimi sa bezpečnej prepravy lítium-iónových batérií.



Poskytovateľ audio-protetických zdravotníckych pomôcok

Distibútor pre Slovenskú republiku:

Artsonic s. r. o.

so sídlom Radlinského 27,

811 07 Bratislava

www.artsonic.sk

www.phonak.sk



Výrobca:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Švajčiarsko

www.phonak.com